



**UNICA**  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI CAGLIARI



DIPARTIMENTO DI LETTERE,  
LINGUE E BENI CULTURALI



**Fondazione  
di Sardegna**

# IL "TRAFFICO DELLE LINGUE" IDIOMI A CONTATTO IN ETÀ PREUNITARIA

**Cagliari, 23-24 marzo 2023**

Facoltà di Studi Umanistici (Sa Duchessa)

Convegno conclusivo del progetto di ricerca biennale  
«*Trafficking between languages*»:  
*idioms in contact in pre-unitary Sardinia*  
finanziato nell'ambito della convenzione tra la  
Fondazione di Sardegna e gli Atenei sardi

**GIOVEDÌ 23 MARZO 2023**

Aula 5a | Facoltà di Studi Umanistici

9.30 | apertura e saluti

Introduce i lavori: **Giulia Murgia** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI, RESPONSABILE SCIENTIFICO DEL PROGETTO)

10.00-13.00 | sessione mattutina

## Storia

modera: **Maurizio Virdis** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

**Antonello Mattone** (UNIVERSITÀ DI SASSARI)

*L'introduzione della lingua di Stato nella Sardegna del XVIII secolo tra italiano, castigliano e sardo*

**Alessandro Soddu** (UNIVERSITÀ DI SASSARI)

*Majore de taverra, castaldus, mostassaf: storia di un funzionario dal Medioevo al Settecento*

PAUSA CAFFÈ

**Nicoletta Bazzano** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*Le lingue della politica nella Sardegna di antico regime: gli Acta Curiarum Regni Sardiniae*

**Maria Eugenia Cadeddu** (CNR ROMA, ISTITUTO PER IL LESSICO

INTELLETTUALE EUROPEO E STORIA DELLE IDEE)

*Scrivere in castigliano, parlare in sardo.*

*Esempi di contesti comunicativi in Ogliastra (XVIII secolo)*

DISCUSSIONE

13.00-14.30 PAUSA PRANZO

15.15-18.30 | sessione pomeridiana

## Spagna e Italia

modera: **Nicoletta Bazzano** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

**Tonina Paba** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*Bilinguismo letterario in Sardegna nell'età moderna. Appunti e riflessioni*

**María Dolores García Sánchez** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*Le idee linguistiche di Vicente Bacallar*

**Paolo Caboni** (UNIVERSITÀ DI SASSARI)

*L'influenza di Sor Juana Inés de la Cruz nel discorso poetico del tardo Seicento in Sardegna: il Poema heroico (1696) di Joseph Zatrilla y Vico*

PAUSA CAFFÈ

**Francesco Montuori** (UNIVERSITÀ DI NAPOLI - FEDERICO II)

*Ibridismo linguistico nelle lettere autografe di Ferrante d'Aragona*

**Rosaria Sardo** (UNIVERSITÀ DI CATANIA)

*Reticoli comunicativi e giochi di potere tra Sicilia e Sardegna al tempo del vicereame di Luigi Guglielmo Moncada (1644-1649)*

DISCUSSIONE

CENA SOCIALE



Giovanni Michele Graneri, *Festa nautica nel porto di Cagliari*, 1747.

## RICONOSCIMENTO CFU

La partecipazione alle due giornate del Convegno, unitamente alla stesura di una relazione scritta (di massimo 3 pagine), darà diritto al conferimento di 1 CFU agli studenti dei seguenti corsi di laurea: Lettere; Filologie e Letterature classiche e moderne; Storia e Società; Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica; Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane.

**VENERDÌ 24 MARZO 2023**

Aula Motzo | Facoltà di Studi Umanistici

9.15-13.00 | sessione mattutina

## Linguistica e filologia

modera: **Paolo Maninchedda** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

**Patrizia Serra** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*Il «linguaggio vero Sardo, nobile, nerboso ed augusto» nelle riflessioni di Giuseppe Cossu*

**Francesca Porcu** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*«Gia che è gusto dela E. S. che questa citta scriva in italiano». Livelli di scrittura burocratico-amministrativa nella Sardegna di fine Settecento*

**Rita Fresu** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*«a giovamento della studiosa gioventù». Descrizione e prescrizione nella gramatica di Vincenzo Raimondo Porru*

PAUSA CAFFÈ

**Claudio Di Felice** (UNIVERSITÀ DI LEIDEN)

*L'italiano lingua franca nel Levante: aspetti della comunicazione scritta tra Repubblica delle Sette Province Unite e Impero Turco*

**Gabriella Macciocca** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*Le lingue, gli esodi e le economie nel Mediterraneo occidentale del sec. XVIII*

DISCUSSIONE

13.00-14.30 PAUSA PRANZO

15.15-18.30 | sessione pomeridiana

## Filologia sarda

modera: **Patrizia Serra** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

**Paolo Maninchedda** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*La più antica proposta di standardizzazione grafica del sardo*

**Andrea Macciò** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*L'insorgenza del sardo nell'Autobiografia di Vincenzo Sulis*

PAUSA CAFFÈ

**Maurizio Virdis** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*Plurilinguismo e diafasia nell'Index Libri Vitae di Giovanni Delogu Ibba*

**Giulia Murgia** (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

*Varianti d'autore nel manoscritto inedito del Ripulimento della lingua sarda di Matteo Madan*

DISCUSSIONE

CHIUSURA LAVORI

**Comitato scientifico e organizzatore**

Giulia Murgia, Patrizia Serra, Andrea Macciò

**Informazioni**

giulia.murgia@unica.it